



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

# Исполнительный совет

Сто восемьдесят девятая сессия

# 189 EX/5

ПАРИЖ, 14 февраля 2012 г.  
Оригинал: английский

## Пункт 5 предварительной повестки дня

### **Доклад Генерального директора о мерах по выполнению решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях**

#### **РЕЗЮМЕ**

Настоящий доклад предназначен для информирования членов Исполнительного совета о ходе выполнения решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях.

Он содержит информацию в отношении следующего:

- подготовки к составлению Проекта программы и бюджета на 2014-2017 гг. (37 C/5);
- механизмов увязки четырехлетней программы и двухлетних бюджетов в новом программном цикле;
- выполнение резолюции 36 C/43 и решения 187 EX/5, касающихся подъема к Воротам Муграби в Старом городе Иерусалима.

Настоящий документ не имеет каких-либо финансовых и административных последствий.

**СОДЕРЖАНИЕ**

	Стр.
<b>Подготовка к составлению Проекта программы и бюджета на 2014-2017 гг. (37 С/5).....</b>	1
<b>Механизмы увязки четырехлетней программы и двухлетних бюджетов в новом программном цикле.....</b>	2
<b>Выполнение резолюции 36 С/43 и решения 187 ЕХ/5, касающихся подъема к Воротам Муграби в Старом городе Иерусалима.....</b>	6

### Подготовка к составлению Проекта программы и бюджета на 2014-2017 гг. (37 С/5)

1. В решении 169 EX/4.1 Исполнительный совет «просит Генерального директора представлять на первой сессии каждого двухлетнего периода доклад о подготовительной работе по составлению Проекта программы и бюджета на следующий двухлетний период». В таблице ниже дается общий обзор работы по подготовке следующего документа по Программе и бюджету (37 С/5):

**График подготовки документа 37 С/5 (2014-2017 гг.)**

<i>Дата</i>	<i>Принимаемые меры</i>
189-я сессия Исполнительного совета (весенняя сессия)	Генеральный директор представляет <b>Исполнительному совету доклад о подготовке</b> к процессу составления документа 37 С/5
Март-апрель 2012 г.	<b>Подготовка и рассылка онлайн-вопросника, касающегося программных вопросов и приоритетов</b> для новых документов 37 С/5 (и 37 С/4) государствам-членам, национальным комиссиям, НПО и межправительственным организациям <b>с предельным сроком для представления предварительных ответов, установленным на май</b>
Май-июль	Проведение <b>субрегиональных консультаций</b> по вопросам, затронутым в вопроснике, в целях организации региональных консультаций по программным и бюджетным аспектам документа 37 С/5 ( <b>конкретные масштабы/форма проведения консультаций будут определены в зависимости от наличия средств</b> )
Май-июль	Проведение <b>пяти региональных консультаций Генерального директора с национальными комиссиями</b> на основе результатов субрегиональных консультаций и предварительных ответов на онлайн-вопросник. Каждая региональная консультация принимает доклад, включая рекомендации, который будет представлен для информации Исполнительному совету на его последующей 190-й сессии ( <b>масштаб/форма проведения каждой консультации будут определены позднее</b> )
Середина июля 2012 г.	<b>Предельный срок для представления дополнительных письменных комментариев к разосланному ранее вопроснику</b> государствами-членами, национальными комиссиями, НПО и межправительственными организациями
Середина августа 2012 г.	<b>Предварительные предложения Генерального директора по документу 37 С/5:</b> Генеральный директор подготавливает документ, содержащий ее предварительные предложения для нового документа С/5, с учетом итогов региональных консультаций, а также ответов на вопросник
190-я сессия Исполнительного совета (осенняя сессия)	<b>Исполнительный совет принимает решение в отношении документов 37 С/5 (и 37 С/4):</b> Совет (i) рассматривает предварительное предложение Генерального директора вместе с результатами письменного вопросника и региональных консультаций; (ii) принимает решение, обеспечивающее для Генерального директора рамки, а также стратегические указания в

	отношении политики для составления документов 37 С/5 (и 37 С/4)
Конец октября 2012 г.	<b>Публикация Генеральным директором служебной записки</b> относительно подготовки проекта документа 37 С/5
За один месяц до 191-й сессии Исполнительного совета (весенняя сессия 2013 г.)	<b>Предусмотренный Уставом предельный срок</b> для представления <b>Проекта документа 37 С/5 Исполнительному совету</b>
191-я сессия Исполнительного совета (весенняя сессия 2013 г.)	<b>Исполнительный совет рассматривает проект документа 37 С/5 и принимает решение с его замечаниями и рекомендациями</b> по проектам документов (содержащимся в документе 37 С/6), которые должны быть представлены Генеральной конференции на ее 37-й сессии
37-я сессия Генеральной конференции (осень 2013 г.)	<b>Рассмотрение проекта документа 37 С/5</b> в свете рекомендаций, сформулированных Исполнительным советом (37 С/6), и предложенных поправок, представленных государствами-членами; <b>утверждение документа 37 С/5</b> . Программная часть документа 37 С/5 будет осуществляться в течение 2014-2017 гг., а бюджетная часть будет охватывать период 2014-2015 гг. с учетом того, что бюджет на 2016-2017 гг. будет принят на следующей сессии Генеральной конференции

## **Механизмы увязки четырехлетней программы и двухлетних бюджетов в новом программном цикле**

### **I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА**

2. На своей 63-й сессии в 2008 г. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций постановила «перейти при проведении всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности» в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций с трехгодичного на четырехлетний цикл, «с тем чтобы лучше обеспечивать стратегическое руководство деятельностью фондов и программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций» (резолюция 63/232 Генеральной Ассамблеи ООН «Оперативная деятельность в целях развития»). Кроме того, она постановила провести свой следующей всеобъемлющий обзор политики в 2012 г. В той же резолюции Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций «настоятельно призывает фонды и программы и рекомендует специализированным учреждениям осуществлять необходимые изменения, если таковые потребуются, для согласования их циклов планирования с четырехлетним всеобъемлющим обзором политики, включая проведение, при необходимости, среднесрочных обзоров» (пункт 20).

3. Всеобъемлющий обзор политики содержит ключевой базовый текст для ориентации деятельности по сотрудничеству в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, в том числе посредством координации в рамках Организации Объединенных Наций и межучрежденческого сотрудничества на региональном и страновом уровнях. Кроме того, предполагается, что четырехлетний всеобъемлющий обзор политики обеспечит детальные указания в отношении политики в вопросах финансирования, эффективности развития, совершенствовании функционирования системы Организации Объединенных Наций в целях развития, а также наращивания национального потенциала. Положения всеобъемлющего обзора политики особенно актуальны для обеспечения общесистемности слаженности действий и последовательности деятельности на страновом уровне.

4. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи ООН Генеральная конференция и Исполнительный совет ЮНЕСКО обсуждали этот вопрос в ряде документов, начиная с 35-й сессии Генеральной конференции, когда в своей резолюции 82 (ii) «Доклад Генерального директора об осуществлении процесса реформы – Стратегия в области децентрализации» Генеральная Ассамблея просила Исполнительный совет «представить ей предложение по реализации просьбы Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций к специализированным учреждениям, согласовать их программный цикл с новым четырехлетним циклом программного обзора оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций, начиная с 2012 г.». В документах 184 EX/5 и 185 EX/19 содержится предварительная оценка и доклад о ходе работы по данному вопросу в качестве части отчетности о «дальнейшей деятельности по выполнению резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, касающейся трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций». В документе 186 EX/17 Part III содержится также тщательный анализ последствий, в частности программных, финансовых и административных, перехода к новым циклам в документах C/4 и C/5. В документе 187 EX/17 Part II изложены способы осуществления предусматриваемых изменений в программных циклах ЮНЕСКО. Кроме того, этот вопрос обсуждался в контексте последующей деятельности по итогам независимой внешней оценки.

5. Впоследствии Генеральная конференция на своей 36-й сессии в резолюции 36 C/105 постановила:

- (a) увеличить в 2014 г. цикл, охватываемый Среднесрочной стратегией (документом C/4), с шести до восьми лет, начиная с документа 37 C/4, с использованием надлежащего механизма согласования с самым последним четырехгодичным всеобъемлющим обзором политики;
- (b) сохранить скользящий характер Среднесрочной стратегии ЮНЕСКО в целях обеспечения того, чтобы существенные вопросы и руководящие указания, сформулированные в двух последовательных документах, касающихся четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики, отражались по мере необходимости в стратегических документах Организации;
- (c) увеличить цикл программирования C/5 с двух до четырех лет, начиная с документа 37 C/5 в 2014 г., с использованием надлежащего механизма внесения коррективов раз в два года;
- (d) сохранить двухлетний бюджетный цикл ассигнований в рамках документа C/5;

В той же резолюции Генеральная конференция предложила Генеральному директору представить Исполнительному совету на его 189-й сессии **предложения о возможных механизмах увязки программы и бюджетов в рамках нового цикла программирования**. Настоящий документ подготовлен в ответ на эту просьбу.

## II. ЭЛЕМЕНТЫ НОВОЙ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА (C/5)

6. В документе 186 EX/17 Part III (Приложение III) представлен подробный анализ последствий изменения программного цикла C/5. В нем подробно обсуждаются такие аспекты, как возможности для программирования, мониторинга и оценки; соответствие результатам РПООНПР и эквивалентным мероприятиям в рамках общего странового программирования; взаимосвязь между программой и бюджетом; последствия для повестки дня сессии Генеральной конференции, а также для частоты проведения и характера консультаций по C/5. В настоящем документе представлена дополнительная информация относительно того, как может быть обеспечена увязка четырехлетней программы и двухлетнего бюджета.

(a) *Программа С/5*

7. Программная часть нового документа С/5 будет охватывать период в **четыре года**. При большей продолжительности действия программной части временные сроки **планирования, осуществления и мониторинга** удваиваются с двух до четырех лет. Таким образом, масштабы, глубина и амбициозность ожидаемых программных результатов, которых ЮНЕСКО стремится достичь в рамках программного периода С/5, будут увеличены, что позволит лучше оценить зрелость и **воздействие** деятельности Организации. Можно утверждать, что более продолжительные сроки планирования, а также обеспечение большей стабильности и предсказуемости благодаря более продолжительным временным рамкам создадут лучшие условия для достижения результатов по сложным и междисциплинарным вопросам в областях компетенции ЮНЕСКО.

8. Генеральная конференция ЮНЕСКО просила уделить особое внимание механизмам мониторинга и оценки программы. Более продолжительный период времени для осуществления и получения результатов действительно может обеспечить **лучшие возможности для мониторинга** выполнения программы С/5, включая также корректировки текущих мероприятий в свете информации о мониторинге. Это могло бы в свою очередь создать условия для более всеобъемлющей, основанной на фактических данных оценки результатов и их воздействия, а также для лучшего выявления передового опыта и извлеченных уроков.

9. Кроме того, четырехлетний процесс программирования и планирования мог бы обеспечить большие возможности для более эффективной координации существенных вопросов и программных результатов, в том числе между Штаб-квартирой и подразделениями на местах, между подразделениями на местах, а также с другими организациями, действующими в тех же областях. Интенсивные обмены и координация в ходе процессов планирования позволят добиться не только большей четкости и согласованности программы, но также и лучшего распределения работы между Штаб-квартирой, региональным и страновым уровнями, а также в отношении других партнеров.

(b) *Бюджет С/5*

10. Составление бюджета по-прежнему будет осуществляться каждые **два года** в рамках **Резолюции об ассигнованиях**. Программа 37 С/5 охватывает период 2014-2017 гг. и будет сопровождаться двумя последующими бюджетами, охватывающими, соответственно, 2014-2015 гг. и 2016-2017 гг.

### III. УВЯЗКА ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА

11. Поскольку программа и бюджет С/5 охватывают различные временные сроки (соответственно, четыре года и два года) приводимая ниже информация показывает, каким образом программная и бюджетная части документа С/5 могут быть увязаны конструктивным образом.

12. К программе 37 С/5 по-прежнему будут применяться принципы программирования, управления, мониторинга, отчетности и оценки с ориентацией на конечные результаты (УКР) в рамках всех программных подразделений и служб поддержки, а также общеорганизационных служб. Это включает ограниченный ряд конкретных, измеримых (по мере возможности), увязанных во времени, достижимых и актуальных ожидаемых результатов на уровне главных направлений деятельности (ГНД). **Ожидаемые результаты будут обычно охватывать весь период программы 37 С/5, а именно четыре года, и будут четко показывать, что ожидается достичь за четырехлетний период.** В некоторых случаях ожидаемые результаты могли бы также оцениваться на двухлетнем уровне.

13. Для каждого ожидаемого результата, формулируемого, как правило, на четырехлетний период, в документе С/5 будет указана стратегия осуществления и информация о монито-

ринге, включая **надлежащее определение этапов и указание ориентиров для осуществления, показателей эффективности и контрольных показателей/целей для каждого двухлетнего периода**, т.е. с охватом продолжительности действия одного бюджета С/5. Таким образом, эта двухлетняя информация позволит **детализировать уровень достижения результатов/осуществления деятельности, запланированный на конец каждого двухлетия и бюджета.**

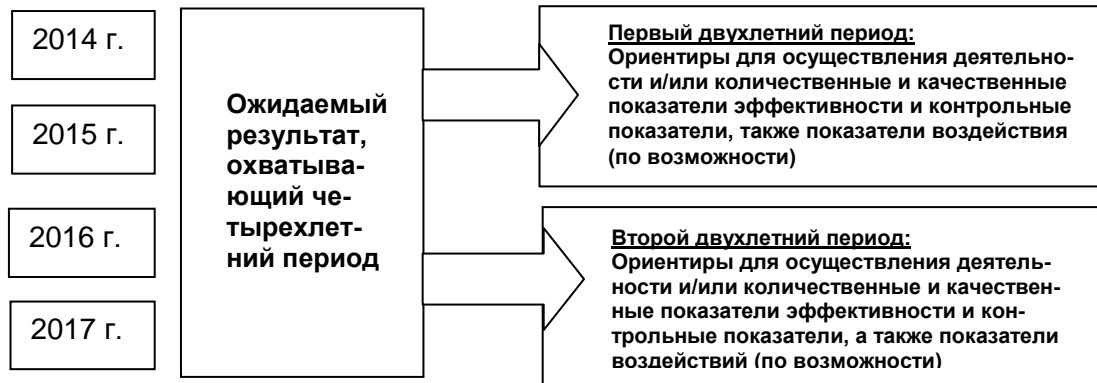


Рисунок 1: Предлагаемое представление информации о результатах в следующем четырехлетнем проекте документа С/5.

14. Результаты утвержденного документа С/5 будут представлять собой **программные обязательства** в отношении тех достижений, которых Организация намерена добиться за следующие четыре года. Помимо этого будут указываться:

- (1) **предлагаемый бюджет** на первый двухлетний период, форма представления которого будет аналогична той, которая применяется для нынешних проектов бюджета;
- (2) **бюджетные последствия** в зависимости от уровня средств, выделяемых для выполнения программы во второй половине четырехлетнего цикла.

15. Неиспользованные средства, которые могут оставаться от первого двухлетнего периода, могут переноситься в следующий двухлетний период. В рамках этой схемы потребуются внести поправку в действующие финансовые правила и положения для обеспечения возможности такого конкретного переноса **неизрасходованной части средств бюджета** из двухлетнего периода 1 в двухлетний период 2.

16. **Первоначальный двухлетний бюджет** четырехлетней программы будет утверждаться вместе с программой С/5 на предшествующей сессии Генеральной конференции в свете рекомендаций Исполнительного совета и с учетом поправок, представленных государствами-членами. В случае документе 37 С/5 это будет сделано на 37-й сессии Генеральной конференции (в документе 187 EX/17 Part II приводится полная информация о временных рамках и последовательности введения в действие документов 37 С/4 и 37 С/5).

17. **Второй двухлетний бюджет** четырехлетней программы, который будет пересматриваться и корректироваться (в случае необходимости) в ходе первых двух лет указанного периода, будет утверждаться Генеральной конференцией в середине этого срока. В случае документа 37 С/5 Исполнительный совет будет иметь возможность обсудить пересмотренные предложения относительно бюджетных ассигнований на третий и четвертый годы периода, охватываемого документом 37 С/5, на своей 196-й сессии, которая состоится весной 2015 г., вместе с возможными программными корректировками для третьего и четвертого года в рамках периода, охватываемого документом 37 С/5. Затем Генеральная конференция на своей 38-й сессии в 2015 г. утвердит Резолюцию об ассигнованиях на 2016-2017 гг.

18. Таким образом, переход от двухлетнего периода 1 к двухлетнему периоду 2 будет сопровождаться обзором программы, частично на основе мониторинга и оценки уровня осуществления программы («прокрутка» программы), а также с учетом возможных предложений о корректировке бюджета двухлетнего периода 2, если это будет сочтено необходимым.

**Выполнение резолюции 36 C/43 и решения 187 EX/5, касающихся подъема к Воротам Муграби в Старом городе Иерусалима**

19. Во исполнение решения 176 EX/Special Plenary Meeting, а также решений Комитета Всемирного наследия, принятых после его 31-й сессии в 2007 г. (Крайстчерч, Новая Зеландия), Центр всемирного наследия прилагал все возможные усилия для содействия обменам между экспертами Израиля, Иордании и Вакфа в отношении проекта для подъема Муграби в старом городе Иерусалима. Несмотря на эти усилия, не было никаких возможностей осуществить последующие действия по итогам технических совещаний, состоявшихся в январе и феврале 2008 г.

20. Этот пункт включался в повестку дня Исполнительного совета на всех последующих сессиях. Он также ежегодно представляется Комитету всемирного наследия в рамках пункта повестки дня, касающегося Старого города Иерусалима и его стен.

21. На своей 187-й сессии Исполнительный совет принял на основании консенсуса решение 187 EX/5, вновь выразив «свою просьбу о том, чтобы Израиль продолжал сотрудничество, начатое со всеми соответствующими сторонами, в частности, с экспертами Иордании и Вакха, в целях обеспечения возможности для заключения соглашения между всеми соответствующими сторонами». В этом решении отмечаются также «сообщения о предварительных дискуссиях между Иорданией и Израилем относительно подъема Муграби, которые указывают, в частности, что на этом объекте не должны приниматься никакие меры одностороннего или иного характера [...] и что всем соответствующим сторонам надлежит разработать и осуществить приемлемый план».

22. В случае появления каких-либо новых сведений по этому вопросу Генеральный директор готова выпустить добавления к настоящему документу до 189-й сессии Исполнительного совета.